

## ضمان محدود

إن "ريسيرش ان موشن ليمتد" ("RIM")، وهي الجهة الصانعة ومن خلال شركتها الفرعية "ريسيرش ان موشن يو كيه ليمتد"، والتي يقع مقرها المسجل في سينتروم هاوس، 36 ستيشن رود، ايجهام، سري، المملكة المتحدة تي دبليو 20 9 ال اف، وهي مقدم حلول "بلاك بيرى"، والتي تشتمل على جهاز "بلاك بيرى" المحمول يدوياً (والذي يشكل مع الحامل "بلاك بيرى" تجهيزات "بلاك بيرى")، وبرامج "بلاك بيرى" لكمبيوتر المكتب، وخدمات البيانات اللاسلكية ذات الصلة والوثائق، تضمن لكم، أنتم المستخدم النهائي ("أنتم")، أن تجهيزات "بلاك بيرى" ستكون خالية من العيوب من حيث الصنعة الفنية والمواد، لمدة تنتهي بعد سنة واحدة (1) اعتباراً من تاريخ شرائكم لتجهيزات "بلاك بيرى" كمستخدم نهائي أصلي ("مدة الضمان"). إن هذا الضمان المحدود غير قابل للتنازل عنه. وأثناء مدة الضمان، سوف يتم إصلاح أو استبدال تجهيزات "بلاك بيرى" أو أي واحد أو أكثر من مكونات تجهيزات "بلاك بيرى"، وذلك حسب اختيار "ريسيرش"، دون أي مقابل عن القطع أو العمالة. وإذا تم، أثناء مدة الضمان، إصلاح أو استبدال تجهيزات "بلاك بيرى" (أو أي من مكوناتها)، سوف تنتهي مدة الضمان في اليوم الحادي والتسعين (91) بعد الإصلاح أو الاستبدال أو بعد مرور سنة واحدة من تاريخ الشراء الأصلي، أي التاريخين أبعده. يرجى الرجوع الى "دليل مستخدم جهاز "بلاك بيرى" المحمول يدوياً" لمعرفة التعليمات الخاصة بكيفية الحصول على خدمة دعم الزبائن فيما يتعلق بتجهيزات "بلاك بيرى" الخاصة بكم.

لا يسري هذا الضمان المحدود على البلى الناتج عن الاستهلاك العادي أو إذا تم فتح تجهيزات "بلاك بيرى" أو إصلاحها من قبل أي شخص ليس مفوضاً من "ريسيرش"، ولا يغطي هذا الضمان المحدود أعمال الإصلاح أو الاستبدال في حالة تضرر أي من تجهيزات "بلاك بيرى" فيما ينتج عن سوء الاستخدام أو الرطوبة أو السوائل أو وضعها بالقرب من مصدر حراري أو تعريضها للحرارة، أو فيما ينتج عن أي حادث أو إساءة استخدام أو إهمال أو خطأ في التطبيق أو أية عيوب أخرى تعزى إلى إصلاحات أو

تعديلات أجراها أي شخص بخلاف "RIM" أو ممثلي الخدمة المفوضين من قبلها. ولا يغطي هذا الضمان كذلك الأضرار المادية التي تلحق بأسطح تجهيزات "بلاك بيرري"، بما في ذلك الشروخ أو الخدوش التي قد تصيب شاشة سائل الكريستال (LCD). ولا يسري هذا الضمان المحدود على أية معدات بخلاف تجهيزات "بلاك بيرري"، كما هي معرفة في هذا الضمان المحدود، ولا على أي ضرر ينشأ عن معدات خارجية. ولا يسري هذا الضمان المحدود أيضاً إذا كان قصور التشغيل ناتجاً عن استخدام تجهيزات "بلاك بيرري" بالتداخل مع أية ملحقات أو منتجات أو خدمات أو معدات فرعية أو خارجية ليست معتمدة صراحة أو مقدمة من "ريسيرش"، وفي الحالات التي تقرر فيها "ريسيرش" أن قصور التشغيل ليس ناجماً عن عيب في تجهيزات "بلاك بيرري" ذاتها. وإضافة إلى ذلك، فإذا كان قصور التشغيل ناتجاً عن إخفاق المستخدم في التقيد بمعلومات السلامة المشمولة في المغلف مع حلول "بلاك بيرري" المشتملة على تجهيزات "بلاك بيرري"، وبرامج "بلاك بيرري" لكمبيوتر المكتب وخدمة البيانات اللاسلكية المرتبطة بذلك والوثائق ("حلول بلاك بيرري")، فقد يتم اعتبار الضمان المحدود عندئذ باطلاً وكأن لم يكن، وإذا لم يتم اعتباره كذلك، فلن تسري أحكامه. ويفترض أن يكون مستخدم لتجهيزات "بلاك بيرري" هو المسؤول عن الاحتفاظ بنسخة احتياطية من البيانات. ولا تتحمل "RIM" أية مسؤولية عن البيانات التي قد تتضرر أو تفقد في أي وقت، بما في ذلك، دون حصر، البيانات المفقودة أو المتضررة أثناء عمل الصيانة لتجهيزات "بلاك بيرري"، أو من خلال استخدام برامج المزامنة. وبقدر ما تكون أية خدمات بيانات لاسلكية (مقدمة كجزء من حلول "بلاك بيرري") مقدمة من خلال "RIM" أو جهة بائعة تابعة لـ "RIM" من خلال مقدم خدمة من الغير أو مشغل خدمات اتصال هاتف جوال، ليس بمقدور "ريسيرش" في تلك الحالة أن تضمن أو تكفل أن خدمة البيانات اللاسلكية ستكون دوماً متاحة أو ستعمل دوماً بشكل صحيح. وعليكم الاتصال بـمشغل خدمات الجوال لتحديد الضمانات ومستوى الخدمات التي سيوفرها بالتداخل مع حلول "بلاك بيرري". لذلك ولأسباب أخرى، يجب عدم الاعتماد على حلول "بلاك بيرري" لإرسال بيانات تتصل بحالات طارئة أو بأمور تهدد الحياة أو الإبلاغ عن مواقف حرجة، وإن "RIM"، بالأصالة عن نفسها وبالنيابة عن بائعيها، تتنصل من أية مسؤولية عن أية

حوادث أو أضرار ناجمة عن الاعتماد على حلول "بلاك بيرري" في تلك الظروف، أو عن قصور خدمات البيانات اللاسلكية عن العمل أو عدم توفرها لاستخدامكم لحلول "بلاك بيرري"، بما في ذلك، دون حصر، نقص تغطية الخدمة في المنطقة التي ترغبون فيها في استعمال حلول "بلاك بيرري".

إن إصلاح أو استبدال تجهيزات "بلاك بيرري" أو الجزء المتأثر منها يشكل وسائل تأمين الحقوق الحصرية المتاحة فيما يتصل بشراء واستخدام حلول "بلاك بيرري". وإن "RIM"، بالأصالة عن نفسها وبالنيابة عن موزعي وبائعي حلول "بلاك بيرري"، وبالنيابة عن أية شركة تهيمن عليها "RIM" أو واقعة تحت هيمنة RIM أو هيمنة مشتركة معها، أو أية شركة فرعية تابعة لها (ويشار إليها مجتمعين بعبارة "مجموعة شركات RIM" ومنفردين بعبارة "أحدى شركات مجموعة RIM")، بموجب هذه الفقرة تنكر جميع الضمانات أو الشروط أو الاعلانات أو التأكيدات أو الكفالات الأخرى، من أي نوع كان، صريحة كانت أم ضمنية، بما في ذلك، دون حصر، الضمانات الضمنية الخاصة بقابلية التسويق و/أو النوعية المرضية للتسويق أو الجوده المقبولة أو الصلاحية لأي استعمال أو غرض معين أو الملكية أو عدم الاعتداء على الحقوق أو غير ذلك التي تنشأ بحكم قانون أو عرف أو طريقة التعامل أو العادة التجارية. ولا تؤثر هذه الفقرة على حقوقكم القانونية الأمرة الى الحد الذي قد تكون لكم ضمنه مثل تلك الحقوق الامر كمستهلك. ولن تتأثر حقوقكم القانونية الأمره تلك، كجهة مستهلكة، من جراء أحكام هذه الفقرة.

ولا تتحمل "RIM" أو أية شركة من مجموعة شركات "RIM"، تحت أي ظرف من الظروف، أية مسؤولية عن أية خسائر أو أضرار غير مباشرة أو عارضة أو خاصة أو استتباعية، مهما كانت (بما في ذلك، دون حصر، الاضرار الناجمة عن خسارة أرباح تجارية، أو توقف الأعمال، أو فقدان معلومات تجارية، أو أية خسارة مالية أخرى)، الناشئة عن استخدام، أو العجز عن استخدام، البرامج، حتى ولو كان قد تم إبلاغ "RIM" و/أو أية شركة من مجموعة "RIM" بإمكانية حدوث تلك الاضرار. وقد

قصد بهذا التحديد أن يسري، وهو يسري بالفعل، دون النظر فيما إذا كانت تلك الأضرار قد تمت المطالبة بها أو جرت أثارها أو تم تضمينها في إقرار بضرر أو عقد أو بناءً على الضمان أو بموجب أي قانون آخر أو بأية صيغة تقاضي أخرى، على أن يُستثنى من ذلك ما يتصل بالمسؤولية عن حالات الوفاة أو الإصابات الشخصية، وتلك لا يسري عليها أي قيد أو تحديد. ولن تتجاوز مسؤولية "RIM" ومجموعة شركات "RIM" وأي موزع أو بائع معتمد لحلول "بلاك بيرى" تجاهكم، عن أية خسائر أو أضرار ناشئة بموجب هذا الضمان المحدود، في مجملها تكلفة استبدال تجهيزات "بلاك بيرى" المتضررة. ولا تنطوي هذه الاتفاقية على أي نص يمكن اعتباره أنه يستبعد، أو يسعى لاستبعاد، أو يحد بأية طريقة من، أية مسؤولية عن حالات الوفاة أو الإصابات الشخصية إلى الحد الذي تكون فيه ناشئة بشكل مباشر عن إهمال من جانب "RIM" أو موظفيها أو وكلائها.

إن الضمان المحدود الخاص ببرامج "بلاك بيرى" لكمبيوتر مركزي للمشاريع، وبرامج كمبيوتر المكتب، والخاص كذلك بجميع الوثائق وأية برامج مثبتة في تجهيزات "بلاك بيرى"، مبين بشكل مستقل في اتفاقية ترخيص البرامج المقدمة بشكل منفصل إليكم. والضمان المحدود الخاص بأي من ملحقات "بلاك بيرى"، التي يتم طلبها بشكل منفصل، مبين كذلك في ضمان محدود مستقل لمصاحب لتلك الملحقات.

لا يعتبر تنازل RIM بالنسبة لأي إخلال أنه تنازل مستمر بالنسبة لذلك الإخلال أو أنه تنازل عن أي إخلال آخر

يخضع هذا الضمان المحدود لقوانين إنجلترا ويفسر طبقاً لها، ويستثنى من ذلك أية مجموعة قوانين تتعلق بتنازع القوانين. وقد اتفق طرفا هذا الضمان المحدود (ويشار إليهما بـ "الطرفين" وإلى كل منهما بـ "الطرف") أن يستبعدا بالكامل انطباق ميثاق الأمم المتحدة بخصوص عقود بيع البضائع دولياً، على هذا الضمان المحدود تسوية نهائياً عن

طريق التحكيم جميع الخلافات والنزاعات الناشئة عن أو بخصوص هذه الاتفاقية أو أي إخلال بها أو إنهاء لها أو عدم سريان أحكامها. ويعتبر قرار التحكيم قراراً نهائياً وملزماً للطرفين (باستثناء حالات الخطأ الواضح). وينظم قرار التحكيم كتابياً ويصدر بصيغة مسببة. ويجب أن يتضمن قرار التحكيم نصاً بخصوص تكاليف التحكيم وكيفية تحملها من كلا الطرفين بتلك النسب التي يقررها المحكم باعتبارها مناسبة. وما لم يكن ذلك محظوراً بموجب القوانين في نطاق سلطة الاختصاص التي تخضعون لها، فإن إجراءات التحكيم: (1) ستجري في لندن بإنجلترا، (2) بموجب القانون الإنجليزي و (3) تتم باللغة الإنجليزية و (4) تتم التسوية عن طريق التحكيم طبقاً لقواعد إجراءات محكمة التحكيم لدى غرفة التجاره الدولية، (" القواعد")، و(5) يقوم بإجراءات التحكيم محكم واحد يتم تعيينه طبقاً للقواعد ويتم الاتفاق عليه بالتراضي بين الطرفين خلال مدة (30) يوماً من تاريخ تعيين المحكم وفي حالة عدم التوصل الى اتفاق يعين المحكم من قبل رئيس جمعية الكمبيوتر البريطانية الذي يشغل هذا المنصب وقت تقديم الطلب (أو أي شخص آخر يعينه الرئيس للقيام بذلك نيابة عنه أو عنها) بناء على طلب اي من الطرفين. إذا كانت النصوص الواردة في الجملة السابقة لا يسمح بها القانون المعمول به في جهة الاختصاص القضائي الخاصة بك فإن التحكيم يجب أن: (1) يعقد في صنعاء باليمن؛ (2) يتم باللغة الإنجليزية؛ (3) تتم التسوية بالتحكيم وفقاً للوائح مركز اليمن للمصالحة والتحكيم ("لوائح اليمن") و(4) يتم سماعه من قبل مُحكّم يُعين وفقاً للوائح اليمن ويوافق عليه الطرفان خلال 30 يوماً من تعيين المُحكّم، وفي حالة عدم حدوث ذلك يقوم طرف ثالث بتعيين المُحكّم. ولا يجوز جمع أو دمج أية منازعات تتعلق بأي شخص غيرك دون موافقة مسبقة من RIM .

إذا تم اعتبار أي نص من نصوص هذا الضمان المحدود غير صحيح أو غير قابل للنفذ، فإن عدم صحة ذلك النص أو عدم قابليته للنفذ لا تبطل أو تقسد نفاذ كامل هذا الضمان المحدود، وإنما يفسر هذا الضمان المحدود (ما لم ينتج عن ذلك مساساً بالعوض المنصوص عليه هنا) كما لو لم يكن مشتملاً على ذلك النص أو تلك النصوص غير الصحيحة أو غير القابلة للنفذ، وتفسر وتنفذ تبعاً لذلك حقوق والتزامات كل طرف من الطرفين.

إذا ترجم هذا الضمان المحدود الى اية لغة غير الانجليزية، تكون الغلبة والأولوية للنص الانجليزي وذلك في حدود وجود أي تعارض أو تفاوت في المعنى فيما بين النص الانجليزي وأية ترجمة له.

إذا حصل عدم توافق بين خطاب الضمان هذا او اي ضمان مشمول في مجموعة منتجات بلاك بري تنطبق نصوص هذا الضمان ضمن حدود انعدام التوافق المنوه عنه.

© 2006 "ريسيرش ان موشن ليمتد". جميع الحقوق محفوظة. إن مجموعات العلامات والصور والرموز ذات الصلة الخاصة بـ "بلاك بيرى" و"RIM" هي ممتلكات حصرية لـ "ريسيرش ان موشن ليمتد". وإن رموز "RIM" و"ريسيرش ان موشن" و"اولويز اون، اولويز كونيكند" و"ذا إنفيلوب ان موشن" وكذلك شعار "بلاك بيرى"، جميعها مسجلة لدى إدارة البراءات والعلامات التجارية في الولايات المتحدة الأمريكية، وقد تكون قيد الإجراء أو مسجلة في دول أخرى. وإن جميع الماركات واسماء المنتجات واسماء الشركات والعلامات التجارية وعلامات الخدمة الأخرى هي ملك لاصحابها. إن برامج الأجهزة المحمولة يدوياً و/أو البرامج ذات الصلة تحظى بالحماية بموجب حقوق براءات ومعاهدات دولية وحقوق براءات متنوعة، بما في ذلك واحدة أو أكثر من البراءات التالية في الولايات المتحدة: 6.278.442، 6.271.605، 6.219.694، 6.075.470، 6.073.318، D.445.428، D.433.460، D.416.256. وهناك براءات أخرى مسجلة أو قيد الإجراء في دول مختلفة في مختلف أنحاء العالم. يرجى زيارة الموقع الإلكتروني [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) للتعرف على أحدث قائمة لحقوق البراءات السارية.